

# Bibliografija

## UDŽBENIK ENGLESKOG JEZIKA ZA GRAĐEVINARSTVO

*Autor: Alemka Kralj Štih. Naslov: English in Civil Engineering. Nakladnik: Hrvatska sveučilišna naklada. Urednica Anita Šikić. Recenzenti: prof. dr. sc. Antun Szavits-Nossan, mr. sc. Jasna Bilinić Zubak, Biserka Držić, prof. Lektor za engleski jezik: Elizabeta Harrison Paj. Likovna oprema: Dubravka Zaglavnik Horvat. Tisak: Tiskara Zelina, Sv. Ivan Zelina, 2004. Format B5 (24 cm visine). Opseg: 138 str. sa 143 slike i crteža. Cijena 130 kn. Tisak je pripomoglo*

*Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa Republike Hrvatske. Knjiga je uključena među udžbenike Sveučilišta u Zagrebu.*

Udžbenik *English in Civil Engineering* mr. sc. Alemke Kralj Štih moderan je sveučilišni udžbenik građevinske terminologije i fraza koji studentima i stručnjacima pruža mogućnost aktivne uporabe stručnih izraza u različitim i stvarnim situacijama u građevinarstvu.

Knjiga je rezultat četverogodišnjeg

iskustva što ga je autorica stekla na predavanjima za studente prve i druge godine na Građevinskom fakultetu u Zagrebu. Podijeljena je u 26 lekcija koje sadržajno i jezično pokrivaju osnovna područja na kojima se od studenata i stručnjaka očekuje poznavanje jezika, neovisno radi li se o stručnim profesionalnim potrebama ili praćenju stručne literature. Uz tekst pojedinih nastavnih jedinica autorica je pridružila bogat likovni materijal, obilje slika, crteža, shema, dijagrama i tablica. Ima više od 80 slika i isto toliko crteža te shema, a to značajno olakšava razumijevanje i ovladavanje stručnom terminologijom.

Posebna su vrijednost udžbenika, a to je i izravni autoričin doprinos – vježbe. Obuhvaćaju razumijevanje teksta, različite oblike usvajanja terminologije, usporedbe s hrvatskim jezikom, prijevode s hrvatskoga te ponavljanje i sistematizaciju pojedinih gramatičkih pravila engleskoga jezika koja se češće koriste u stručnoj terminologiji. Posebno se potiče utvrđivanje i uvježbavanje semantičkih struktura stručnog jezika, a i motivira studente i stručnjake za dalje učenje jezika. Zadaci im omogućuju da tekstove na engleskom čitaju s razumijevanjem i da što češće i lakše usmeno komuniciraju.

Upravo takav izbor rečeničnih struktura čini tehnički engleski jezik posebnom varijantom engleskog, te zajedno s tehničkom terminologijom, retoričkim sredstvima i neverbalnim oblicima (dijagrami, slike, formule itd.) u cijelosti ispunjava cilj – usavršiti jezik struke.

Knjiga se može naručiti izravno od nakladnika: Hrvatska sveučilišna naklada, Ulica grada Vukovara 68, 10000 Zagreb, telefoni: 01/6112716, 01/6111240, e-mail adresa: [hrvatska-sveucilisna-naklada@zg.htnet.hr](mailto:hrvatska-sveucilisna-naklada@zg.htnet.hr). Na maloprodajnu cijenu od 130 kuna nakladnik odobrava 20 posto popusta.

S. B.

